

- 妇女醒觉中心(WCC) 04-228 0342
- 妇女服务中心(PPW) 04-398 8340
- 法律援助服务处 04-210 9100
- 法律援助中心 04-261 7451

警察部门

- 檳城 (总部) 04-222 1522
- 东北县 04-218 1822
- 西南区 04-866 2222
- 威北 04-576 2222
- 威中 04-538 2222
- 威南 04-585 8222

警察局

- 甘仔园 04-227 1422
- 百大年路 04-218 1844
- 甘榜峇如 04-828 8522
- 浮罗池滑 04-228 0422
- 阿亚依淡 04-826 8522
- 阿亚依淡新市镇 04-828 4522
- 升旗山局 04-829 9422
- 峇都丁宜 04-881 1434
- 丹絨道光 04-890 3444
- 双溪里蒙 04-643 0222
- 日落洞 04-282 5922

医院

紧急及创伤部门

- 檳城中央医院 04-222 5333
- 诗布朗再也医院 04-382 7333
- 浮罗医院 04-866 9333
- 大山脚医院 04-549 7333
- 双溪峇甲医院 04-582 4333

福利部

办公处

- 光大 04-650 5258
- 东北县 04-226 4531
- 浮罗山背 04-866 8442
- 大山脚 04-538 2584
- 北海 04-575 8715
- 爪夷/高渊 04-582 1798

妇女醒觉中心 为你伸出援手



提供您和您的孩子
一个安全的庇护
提供辅导及法律咨询,
帮助您申请临时保护令

WCC的服务是免费和保密的!



妇女醒觉中心

241, Jalan Burma, 10350 Penang.
电话: 04-228 0342 / 011-3108 4001
04-398 8340 / 016-439 0698
电邮: wcc@wccpenang.org
网址: www.wccpenang.org

家庭暴力 法案

您受 保护的 权利

没有人应该被虐待或侮辱

妇女醒觉中心(WCC)
241, Jalan Burma, 10350 Penang
电话: 04-228 0342
011-3108 4001
电邮: wcc@wccpenang.org
网址: www.wccpenang.org

妇女服务中心
Pusat Perkhidmatan Wanita (PPW)
13 Lorong Sutera 6, Taman Sutera,
13700 Seberang Jaya, Penang
电话: 04-398 8340 / 016-439 0698
电邮: ppw@wccpenang.org



赞助
檳州妇女、家庭及社会发展委员会

什么是家庭暴力？

家庭暴力乃家庭中某位成员对你施予暴力的行为。家庭暴力的行为包括掌掴，脚踢，扼喉，把你的头部撞向墙壁，令你感到渺小，愚蠢或无价值感。

家庭暴力是普遍的。通常由男人向女人及小孩施暴为多。不过它也可能发生在任何人身上。施暴者实际上试图以暴力来控制受害者。没有人应该被虐待，家庭暴力是错误的。

什么是家庭暴力法案？ (Domestic Violence Act)

DVA 家庭暴力法案是政府在1994年通过的法案。此法案了解到家庭暴力乃一项严重的社会问题且必须被制止。家庭暴力并不是个人的家事。

家庭暴力法案DVA保护直系家属包括配偶，前任配偶，孩子（包括养子女），精神或身体上有缺陷的成人，或者任何一位被视为家庭一分子的人。DVA 家庭暴力法案施行于任何人，包括回教徒。

DVA 家庭暴力法案涵盖那些类型的暴力？

家庭暴力的形式有很多种类，它包括导致身体、心理、及情绪伤害的暴力行为，甚至监禁或被强迫你做一些违背自己意愿的事情亦涵盖在内。

家庭暴力法案 DVA 如何能帮助您呢？

您可以对家庭暴力做出投诉。如果您觉得家里不再安全，您和您的孩子可以向妇女醒觉中心寻求庇护。如果您需要收拾私人衣物或文件，一名警察将陪同您回家。

您可以向法院申请援助，法院有权颁布一个临时人身保护令(IPO)来保护您免以遭受进一步的暴力。如果您是受虐人或受害人的照顾者，（比如受害人为小孩或残缺人士），您可以替他们向法院申请有关保护令(IPO)。如果嫌犯触犯了临时保护令，他将受到法律的制裁。

How to get an IPO 如何申请保护令？

- 医药方面的帮助：
如果您受伤了，请到政府医院的紧急及创伤部门寻求帮助并询问你的医药报告书编号。

- 警方的帮助：
你可以到任何警局投报家暴事件。记得询问警察报告书的编号，并尽可能当下向警方索取一份报案副本。

若您和孩子的性命受到威胁，告知警方您急需一个临时保护令(IPO)。警方会协助您申请IPO并转介您到福利部。一名查案官(I.O)将会被委派以跟进您的案件。记得询问该名查案官的姓名和手机号码。

- 福利部的帮助：
您需要警方出示临时保护令申请书，方前往福利部。福利部官员将协助您透过法庭获取临时保护令(IPO)。若您害怕或担心嫌犯将伤害您，您可以要求福利部官员在临时保护令(IPO)里添加逮捕权。

- 法院的帮助
福利部官员将在地方法庭陪同您申请临时保护令(IPO)。法院将询问有关您的家暴遭遇。如果法

院认为您需要被保护，它将颁给您临时保护令。一旦保护令被触犯，你应立即向警官或福利官员投报。触犯保护令的嫌犯将被惩处。

接下来发生的事情？

临时保护令维持到案件调查完毕就终止的。一旦调查完成，临时保护令即时失效。

如果嫌犯的罪行被提控，您的查案官和福利部官可以协助您申请保护令(P.O.)。实际上，保护令比临时保护令可以提供您更多的保护；法院可以附和其他的庭令在有关保护令里。比如，保护令能赋予您继续居住在家里的权利，而禁止嫌犯与您同住一屋檐下、命令嫌犯远离您的住家、工作场所或学校以及禁止嫌犯与您交谈或骚扰您。

法院可以逾令嫌犯赔偿您因家暴所失去的金钱损失。它也可以逾令嫌犯与您本人前往接受辅导。